

## OBČINSKI LJUDSKI ODBORI

### OBČINA TRBOVLJE

527.

Na podlagi 39. člena zakona o proračunih in o finansiranju samostojnih zavodov (Uradni list FLRJ št. 52-847/59) in 3. točke 26. člena statuta občine Trbovlje je občinski ljudski odbor Trbovlje na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 18. maja 1961 sprejel

### ODLOK

o proračunu občine Trbovlje za leto 1961

#### 1. člena

Proračun občine Trbovlje za leto 1961 obsega:

Občinski proračun

— z dohodki v znesku 180.200.000  
— z izdatki v znesku 180.200.000

#### 2. člen

Vse nove namestitve pri občinskih organih in zavodih, za katere

#### DOHODKI

1. del — Skupni dohodki	137.267.000 din
2. del — Posebni dohodki	14.839.000 din
3. del — Dohodki državnih organov in zavodov	61.000 din
4. del — Ostali dohodki	15.967.000 din
6. del — Prenesena sredstva	12.066.000 din

Skupaj 180.200.000 din

#### IZDATKI

1. del — Prosveta in kultura	1.240.000 din
2. del — Socialno skrbstvo	15.825.000 din
3. del — Zdravstvena zaščita	3.835.000 din
5. del — Državna uprava in sodstvo	78.483.000 din
6. del — Komunalna dejavnost	17.840.000 din
8. del — Dotacije	44.968.000 din
9. del — Obveznosti iz posojil in garancije	14.611.000 din
10. del — Obveznosti po proračunu in proračunska rezerva	3.400.000 din

Skupaj 180.200.000 din

### Družbeni plan občine Trbovlje za leto 1961

528.

Na podlagi 2. točke 50. člena zakona o občinskih ljudskih odborih (Uradni list FLRJ št. 19/52) in 3. točke 26. člena statuta občine Trbovlje je občinski ljudski odbor Trbovlje na seji občinskega zbora in na seji zbora proizvajalcev dne 18. maja 1961 sprejel

### DRUŽBENI PLAN OBČINE TRBOVLJE ZA LETO 1961

#### PRVI DEL

### SMERNICE GOSPODARSKEGA RAZVOJA OBČINE TRBOVLJE V LETU 1961

#### I. poglavje

Osnovne smernice in naloge družbenega plana za leto 1961  
Na podlagi doseženega gospodarskega razvoja, naraščanja proizvod-

v njihovih predračunih niso predvideni krediti, se morejo izvršiti le na predlog pristojnega sveta in sveta za družbeni plan in finance po potrditvi občinskega ljudskega odbora, ki tudi dovoljuje sredstva iz proračunske rezerve.

#### 3. člen

Ob neenakomernem dotoku proračunskih dohodkov sme najeti občinski ljudski odbor posojilo do višine 19.800.000 dinarjev za redno izvrševanje proračunskih izdatkov občinskega proračuna za leto 1961.

#### 4. člen

Ta odlok velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporablja pa se od 1. januarja 1961.

Št. 03/3-31-11/.

Datum: 18. maja 1961.

Podpredsednik  
občinskega ljudskega odbora:  
**Hinko Kamnikar l. r.**

je treba skrbeti za izboljšanje preskrbe z industrijskimi in kmetijskimi proizvodi, pospeševati je razvoj storitvenih obrtnih obratov, serpisov pri stanovanjskih skupnostih in ostalih gospodarskih organizacijah, ki opravljajo storitve za gošpodinjstvo.

kapacitet, ki bodo dale pomembnejše učinke že v letu 1961 in v naslednjih letih, s čimer bo zagotovljena predvideno naraščanje proizvodnje.

5. Razpoložljiva investicijska sredstva se morajo trošiti v skladu s smernicami tega družbenega plana.

6. Se nadalje je treba skrbeti za razvijanje socialističnih družbenih odnosov, krepiti komunalni sistem ter razvijati delavsko in družbeno upravljanje.

### MESTNI SVET

### VABILO

### na 14. sejo Mestnega sveta

Na osnovi 140. člena statuta okraja Ljubljana sklicujem

#### 14. sejo Mestnega sveta,

ki bo v sredo, dne 13. septembra 1961 ob 17. uri popoldne v veliki sejni dvorani na Magistratu v Ljubljani.

Predlagam naslednji

#### dnevni red:

1. Uvod v razpravo o Osnutku programa perspektivnega razvoja okraja Ljubljana v obdobju 1961—1965.
2. Poročilo o napredovanju del na rekonstrukciji ljubljanskega prometnega vozlišča.
3. Razprava in sklepanje o ustanovitvi aerodromskega podjetja »Aerodrom Ljubljana-Brnik«.
4. Poročilo o izkušnjah in uspehih IX. Ljubljanskega festivala.
5. Imenovanje članov upravnega odbora Sklada za gradnjo splošne bolnice v Ljubljani.

Morebitno odsotnost javite Oddelku za občno upravo OLO, Kresija, soba št. 11/I (telefon: 32-566 int. 207).

Predsednik Mestnega sveta:  
**ing. Marijan Tepina l. r.**

Nadaljevat je treba pospešeno izgradnjo stanovanj, komunalnih, zdravstvenih in šolskih objektov, ker porast negospodarskih investicij neposredno vpliva na povečanje družbenega standarda.

4. Pri investicijski izgradnji je treba v gospodarskih in negospodarskih panogah pospešiti dovršitev začelih gradenj. Investiranje je treba usmeriti v take rekonstrukcije, spopolnitve in razširitve obstoječih

#### II. poglavje

### Družbeni proizvod in narodni dohodek

1. Upoštevač doseženi obseg proizvodnje in storitev v letu 1960, danih družbenih pogojev ter uresničitve temeljnih smernic in nalog tega družbenega plana se predvideva, da bo v letu 1961 dosežen naslednji porast družbenega bruto-proizvoda, družbenega proizvoda in narodnega dohodka:

	V cenah iz leta 1959 v milijonih din				
	1959	1960	1961	1960 1959	1961 1960
Družbeni brutoprodukt	11.965	12.010	13.434	100	111,8
Družbeni proizvod	5.216	5.568	6.384	106,7	116,7
Narodni dohodek	4.437	4.786	5.479	107,8	114,5

2. Posamezne gospodarske dejavnosti bodo predvidoma dosegle naslednji družbeni proizvod:

	V cenah iz leta 1959 v milijonih din				
	1959	1960	1961	1960 1959	1961 1960
Industrija	3.893	3.996,9	4.547,8	102,6	113,7
Kmetijstvo — zasebni sektor	105	110	115	104,7	104,5
Gradbeništvo	220	275	354,7	125	121,6
Promet	34	31,9	38,9	93,8	121,8
Trgovina	190	237,3	289,6	135,4	112,5
Gostinstvo — skupaj	75	88,3	92,9	117,7	105
Obrt	548	614	745,9	112,0	121,4
Komunala	143	186,9	197,4	130,6	105,5
Kmetijske zadruge	8	8,5	22,7	106,2	266
<b>GOSPODARSTVO SKUPAJ</b>	<b>5.216</b>	<b>5.568,8</b>	<b>6.384,9</b>	<b>106,7</b>	<b>116,7</b>

III. poglavje  
Investicije

„ Skupne investicije

Investicijska sredstva se bodo vlagala v novogradnjo, rekonstrukcije in razširitve ter v tiste objekte, ki so že začeti in jih bo mogoče končati v letu 1961.

Močno se bo povečala investicijska dejavnost v negospodarskih panogah, predvsem v zdravstvu, komunalni dejavnosti in gradnji stanovanj.

Povečani obseg investicij temelji predvsem na večji udeležbi investicijskih sredstev gospodarskih organizacij, občinskih in drugih skladov.

Predvidevamo, da bodo celotna investicijska sredstva znašala 2343 milijonov dinarjev ali za 3,8% več kot leta 1960, od tega za gospodarske investicije 1521,2 milijona din in za negospodarske investicije 822 milijonov din.

V letu 1961 predvidevamo po posameznih gospodarskih panogah in negospodarskih dejavnostih naslednji obseg investicij v osnovna sredstva:

	V milijonih din
	1961
Industrija	1.291,7
Kmetijstvo	11,8
Gradbeništvo	32,7
Promet	17,5
Trgovina	20,7
Gostinstvo	5,7
Obrt	60,3
Komunalne gospodarske organizacije	78,0
KZ	2,8
Gospodarske panoge skupaj	1.521,2
Stanovanjska dejavnost	345,5
Komunalna dejavnost	140,1
Šolstvo	65,0
Kultura in znanost	6,5
Zdravstvo	260,3
Ostalo telesna vzgoja	4,6
Negospodarske panoge — skupaj	822,0
Vse panoge — skupaj	2.343,2

2. Gospodarske investicije

Sredstva za gospodarske investicije se bodo porabila za sledeče namene:

— v industriji za nadaljevanje začelih rekonstrukcij v Cementarni in Strojni tovarni, ki naj bodo zaključena do konca leta 1961, za razširitev obratov pri Rudniku, za dopolnitev in zamenjavo starega strojnega parka v ostalih industrijskih podjetjih, za druga dela na modernizaciji tehnoloških postopkov;

— v kmetijstvu za gradnjo kmetijskih objektov, nabavo živine in voznega parka;

— v gradbeništvu za nabavo nove mehanizacije in za gradnjo novih obratov;

— v prometu za nabavo novega avtobusa in dopolnitev opreme;

— v trgovini za obnovo in modernizacijo poslovnih prostorov, za dokončanje začelih investicij, nabavo prevoznih sredstev in dopolnitev opreme;

— v gostinstvu in turizmu za načrt gradnje dependance restavracije, obnovo sedanjih poslovnih prostorov in dopolnitev opreme;

— v obrti za gradnjo novih poslovnih prostorov, za povečanje in dopolnitev kapacitet v strojnem parku, za moderno tehnično opremo in za razvoj servisnih delavnic;

— v komunalni za gradnjo transformatorskih postaj in razširitev električnega omrežja, za obnovo opreme, za gradnjo cest, kanalizacije in vodovodnega omrežja.

3. Negospodarske investicije

Predvidevamo, da bo v letu 1961 negospodarskih investicij za 65,2% več kot leta 1960. Uporabila se bodo predvsem za stanovanjsko izgradnjo, za gradnjo zdravstvenih, šolskih, komunalnih in športnih objektov, za izdelavo načrtov za zgraditev javnih stranišč in prestavitve pokopališča, za priprave gradnje zdravstvenega doma in drugih objektov, ki bodo vplivali na porast družbenega standarda.

IV. poglavje

Zaposlenost in produktivnost dela

Število zaposlenih se bo v primerjavi z letom 1960 predvidoma povečalo le za 2,7% ali skupaj za 178 oseb.

Spremenil se bo tudi kvalifikacijski sestav zaposlenih v korist visokokvalificiranih in kvalificiranih delavcev in uslužbencev. Posvečala se bo posebna skrb za strokovno usposabljanje zaposlenih. Gospodarske organizacije, zavodi in ustanove bodo nudile polno pomoč strokovnemu usposabljanju v različnih oblikah (v tehnični opremi, zagotovitvi strokovnih predavateljev, z denarnimi sredstvi in drugo). Delo ustanov za izobraževanje kadrov se bo prilagodilo potrebam gospodarstva in družbenih služb. To nalogo bodo morale opraviti srednje strokovne šole in delavske univerze preko svojih rednih in izrednih tečajev za strokovno usposabljanje kadrov. V letu 1961 bo pričela delovati srednja tehnična šola, organizirali pa se bodo razni tečaji in večerne šole.

Na podlagi predvidenega zvišanja proizvodnje in storitev, boljše tehnične opremljenosti, racionalnejše razporeditve delovne sile, višje izobrazbe kadrov in minimalnega povečanja zaposlenih v gospodarstvu predvideva občinski družbeni plan, da se bo povečala produktivnost dela z merjenjem družbenega proizvoda od 9—10%.

Da se bo dosegel predvideni porast produktivnosti dela, bodo morale gospodarske organizacije še naprej spopolnjevati spodbudne sisteme delitve osebnega dohodka ter dosledno uvajati nagrajevanje po uspehu in učinku dela posameznika in celotnega podjetja.

Zbor proizvajalcev in Zavod za zaposlovanje delavcev ter gospodarske in druge organizacije morajo podvzeti potrebne ukrepe za smotno zaposlovanje ženske in druge za delo manj sposobne delovne sile, tako da se problem nezaposlene delovne sile postopoma odpravlja.

V. poglavje

Osebna potrošnja in družbeni standard

Osebna potrošnja

Splošno povečanje obsega proizvodnje bo omogočilo povečanje osebne potrošnje. Računa se, da se bo osebna potrošnja povečala do 10%.

V letu 1961 se predvideva na podlagi zvišanja proizvodnje in storitev ter produktivnosti dela povečanje osebnih dohodkov nasproti letu 1960 povprečno od 9—10%. Gospodarske organizacije, zavodi in ustanove, predvsem pa občinski zbor in zbor proizvajalcev občinskega ljudskega odbora bodo morali skrbeti za smotno nagrajevanje delavcev in uslužbencev v takem obsegu, da bodo povečani zaslužki zaposlenih v skladu s povečano produktivnostjo dela in uspehom dela posamezne organizacijske enote

Družbeni standard

V letu 1961 predvidevamo za družbeni standard 822 milijonov din investicijskih sredstev ali za 65,2% več kot leta 1960. Investicijska sredstva se bodo črpala iz občinskih skladov in iz denarnih zavodov v obliki posojil.

Razpoložljiva investicijska sredstva se bodo vlagala v sledeče namene:

1. Stanovanjska izgradnja:

Za stanovanjsko izgradnjo je predvidenih 345,5 milijona din. Dograjenih bo 110 stanovanj ali za 12,1% več od leta 1960. Pri zbiranju sredstev za gradnjo stanovanj se bo posvetila posebna skrb organizaciji varčevanja s strani državljanov, ker bodo lahko z lastnimi sredstvi pomagali pri gradnji stanovanj.

2. Zdravstvo:

Za razvoj zdravstva se predvideva v letu 1961 260 milijonov din investicijskih sredstev. S temi sredstvi se bo pričela gradnja bolnice in priprave za gradnjo zdravstvenega doma. Oba objekta sta nujno potrebna. Dosedanje kapacitete zdravstvenih objektov ne zadoščajo in ne krijejo vseh potreb.

3. Šolstvo:

Za razvoj šolstva bo vloženi 65.000.000 din. Sredstva se bodo porabila za dograditev osemletke »Tončke Čeč« v višini 55 milijonov din in 10 milijonov za ustanovitev Srednje tehnične šole ter 4 milijone din za gradnjo telovadnic v osemletkah. S tem se bo lahko uspešno izvajala šolska reforma, zagotovila pa se bo tudi osnovna dejavnost šol. Zmanjšala se bo obremenitev šolskih prostorov, odpadel bo večji del ponka v III. izmeni.

V letu 1961 predvidevamo, da bodo izdatki rednega izobraževanja

Stroka	Podjetje	Indeksi	
		1960	1961
111	Elektrarna Trbovlje	81,7	126,0
112	Rudnik Trbovlje-Hrastnik	127,0	102,1
116	Cementarna Trbovlje	77,1	105,8
117	Strojna tovarna Trbovlje	100,6	102,3
117	Mehanika Trbovlje	104,1	110,8
119	Elektrostandard Trbovlje	179,8	141,0
122	Strojno mizarstvo	155,7	107,0
	Skupaj industrijska proizvodnja	102,7	107,3

Na predvideno povečanje proizvodnje bodo vplivali v letu 1961 sledeči činitelji:

dosežena bo večja produktivnost dela;

izboljšala se bo organizacija dela, popolnejše bo izkoriščanje obstoječih zmogljivosti, razvili se bodo novi obrati pri Rudniku Trbovlje-Hrastnik in Strojni tovarni in Elek-trarni.

Predvideva se, da bo število zaposlenih v industrijski proizvodnji poraslo na 3719 zaposlenih ali za 62 oseb oz. za 1,7%. Na podlagi povečanja zaposlenih in povečanja količinske proizvodnje pričakujemo, da se bo produktivnost dela povečala od 4—6%. Pri tem moramo upoštevati, da se bo spremenil tudi asortiment proizvodnje predvsem v Strojni tovarni Trbovlje.

V letu 1961 se bo nadaljevala rekonstrukcija obstoječih proizvodnih zmogljivosti v Cementarni in Strojni tovarni. Tako se bodo polagoma uvajali moderni proizvodni postopki ob uporabi ustrezne mehanizacije.

Prva faza rekonstrukcije Cementarne bo končana v začetku leta 1962. Pri Rudniku Trbovlje-Hrastnik se bodo pričela nova odpiralna dela v Dolu pri Hrastniku. V Elek-trarni Trbovlje pa bo pričel z redno

kadra za gospodarstvo in negospodarstvo v višini 16,5 milijona din. Od tega bo iz občinskega proračuna porabljenih 6 milijonov din. Sredstva se bodo porabila v obliki štipendij. V tem letu bo štipendiranih 228 dijakov, učencev in študentov.

4. Kultura in znanost:

Za kulturno dejavnost je v letu 1961 predvidenih 6,5 milij. din. Sredstva so namenjena za gradnjo godbenega doma, ureditev knjižnice, kino dvoran in drugo.

5. Razne negospodarske investicije:

V letu 1961 je namenjenih za razne negospodarske investicije 4,6 milij. din. Porabile se bodo za gradnjo koč na Vrheh in za športne objekte.

6. Komunalna dejavnost:

Komunalna dejavnost se bo v letu 1961 povečala za 36% v primerjavi z letom 1960. Predvidevamo, da bo porabljenih vseh investicijskih sredstev v komunalno dejavnost 140,1 milij. din.

Porabila se bodo za gradnjo rekonstrukcijo in vzdrževanje cest, za ureditev kanalizacije in vodovodnega omrežja, za regulacijo potoka Trboveljščica in za razna druga komunalna dela.

DRUGI DEL

RAZVOJ GOSPODARSKIH PANOG

VI. poglavje

Industrija

Predvideva se, da bo v letu 1961 fizični obseg industrijske proizvodnje za 7,3% večji od dosežene ravni v letu 1960.

Po posameznih industrijskih in obrtnih podjetjih pričakujemo naslednje gibanje fizičnega obsega industrijske proizvodnje:

proizvodnjo obrat opekarne, ki bo v letu 1961 predvidoma proizvedel 18 milijonov zidakov iz elektro-filtskega pepela.

Strojna tovarna Trbovlje bo proti koncu letošnjega leta zaključila prvo fazo rekonstrukcije. Preusmerila pa bo proizvodnjo od sedanje proizvodnje težkih jeklenih konstrukcij v proizvodnjo bolj kom-pliciranih strojev in naprav.

Glede na rekonstrukcije, nabavo nove opreme, nova odpiralna dela in podobno bo v tem letu vloženi 1292 milij. din investicij v osnovna sredstva.

Predvideva se, da bo bruto investicijskih sredstev v osnovna sredstva vloženi pri Rudniku Trbovlje-Hrastnik 620 milijonov, pri Elek-trarni 80 milijonov, pri Cementarni 287 milijonov in pri Strojni tovarni 305 milijonov din.

S predvidenimi vloženi sredstvi bo zagotovljena dovršitev za začetih objektov in rekonstrukcij, tekoče nadomestitve osnovnih sredstev in nabava nove opreme. S tem se bodo močno povečale proizvodne zmogljivosti, ki bodo že v letošnjem letu vplivale na povečano proiz-vodnjo.

Cementarna Trbovlje bo kljub rekonstrukciji in s tem manjši proiz-vodnji obdržala število zaposlenih

na nivoju iz leta 1960, ker bodo zaposleni pri investicijskih delih.

V letošnjem letu bo treba izvesti nadaljnja pripravljala dela za gradnjo novega industrijskega podjetja polvodnikov.

### VII. poglavje Kmetijstvo

V letu 1961 se predvideva povečanje kmetijske proizvodnje za 9%. Na podlagi tega povečanja predvidevamo, da bo porast tržnih viškov preko 20% večji kot leta 1960. Največji porast se predvideva v sadjarstvu in predelavi ter v živinoreji. Porast kmetijske proizvodnje temelji na predvideni dobri letini, boljši oskrbi zemljišč (zlasti s škropljenjem proti raznim boleznim in škodljivcem, večji uporabi umetnih gnojil in drugih potrebnih ukrepov za povišanje proizvodnje). Največ tržnih viškov bo dala v tem letu živinoreja v obliki klavne živine in mleka. Dnevno bo odkupljenih preko 500 litrov mleka.

V kooperacijo bo zajetih 174 ha kmetijskih površin ali za 10,8% več kot v letu 1960.

Poljedelska proizvodnja (predvsem krmne rastline), ki je osnovni pogoj za razvoj živinoreje, se bo povečala za 5%. Predvideva se, da bo pridelanega krompirja 2142 ton ali za 5% več, medtem ko bo krmnih rastlin (črne detelje in lucerne) za 6,3% več kot v letu 1960. Pri kooperacijski proizvodnji mora KZ izbrati najprimernejši način sodelovanja, pri odkupu pridelkov, plačevanju uslug in drugo.

V sadjarstvu predvidevamo dobro sadno letino. Celokupna proizvodnja sadja bo znašala 437,7 ton sadja. Za razvoj sadjarstva bo KZ nabavila več kot 1500 sadnih dreves, porabila pa bo 25 tone zaščitnega materiala proti škodljivcem sadja.

V družbenem sektorju se bo število goved povečalo za 18%. Računamo, da bo 140 ton tržnih presežkov.

KZ Trbovlje predvideva najnujnejše investicije, ki bodo vplivale na povečanje kmetijske proizvodnje, in sicer za dograditev zadržnega skladišča, za nabavo motornega vozila za prevoz mleka, dograditev hleva in ureditev remize na ekonomiji Ostenk. Za izvršitev predvidenih investicijskih del bo potrebnih 11 milijonov din.

### VIII. poglavje Gozdarstvo

V letu 1961 bo posekanih 10.739 kub. metrov lesa ali 84,6% prireznega. Predvideva se, da bo osnovnega pogozdovanja na površini 5,2 hektara in spolnjenanja na 10 arih ter priprave tal za osemenitev v obsegu 1,3 ha. Skupna vrednost teh del bo znašala 1,1 milijona dinarjev. Za nego gozdnih površin se predvideva, da bo okoli 16,5 ha površin opravljenega čiščenja in na 10,06 ha obzete, skupna vrednost del za nego gozdov pa bo predvidoma znašala 838.000 din.

Varstvo gozdov se bo izvajalo na celotni gozdni površini, za kar bo porabljenih 169.000 din.

Za vzdrževanje gozdnih komunikacij je predvidenih 910.000 din. Predvideva se ureditev gozdnih poti Skofja rija—Završje—Lontovž in Planina—Raven. Prav tako se predvideva rekonstrukcija ceste Trbovnice—Dobovec v vrednosti 8 milijonov din. Za poravnavo stroškov za javno gozdarsko službo, ki jo bo vršil gozdni obrat pri KZ Trbovlje, bo predvidoma porabljenih 2,4 milijona din.

### IX. poglavje Gradbeništvo

V letu 1961 se predvideva povečanje gradbene dejavnosti, vključujoč projektantske organizacije, za 21%. Od celotne vrednosti gradbenih del in storitev, katera je predvidena na 777 milijonov din, odpade na gradbeno podjetje 76,8 odstotka in na projektantsko organizacijo 23,2%.

Od skupne vrednosti gradbenih del in storitev bo predvidoma odpadlo na gradnjo družbenega standarda 74% in na kapitalno izgradnjo 26%.

Računajoč na delno povečanje mehanizacije in z uvajanjem sodobnejšega načina izgradnje objektov se predvideva, da bo število zaposlenih v gradbeništvu poraslo le za 6%, t. j. od 346 na 393 zaposlenih. Tako se bo produktivnost dvignila ob primerjavi družbenega produkta od 10—11%.

Predvideva se, da bo mehanizacija v gradbeništvu porasla za 23 odstotkov v primerjavi z nivojem iz leta 1960.

Gradbeno podjetje »Zasavje« bo po svoji zmogljivosti upoštevalo uveljavljanje novih sodobnih metod v gradbeništvu. Predvsem bo nujno upoštevati in uveljavljati v gradbeništvu zidake iz elektrofiltrskega pepela, katere proizvaja opekarniški obrat Elektranje Trbovlje. S tem bi se močno pocenila gradbena dela.

Projektantska organizacija bo pri izdelavi projektov vse bolj upoštevala standardne in tipske projekte tam, kjer bo mogoče, in tako že v osnovah pocenila gradbena dela.

Predvideva se, da bo v letu 1961 vloženih lastnih investicijskih sredstev SGP in LBT 53,6 milijona dinarjev. Od skupnih investicij bo porabljenih 7 milijonov za gradnje in 23,6 milijona za nabavo opreme.

### X. poglavje Promet

V letu 1961 se predvideva, da bo družbeni bruto proizvod v prometu večji za 13,6% v primerjavi z nivojem iz leta 1960.

Potniški cestni promet se bo povečal za 10,2% in tovorni cestni promet za 13,3%. Približno z istimi odstotki pa se bo povečal tudi poštni in železniški promet.

Predvidoma se bo število zaposlenih povečalo za 3%.

Na porast javnega cestnega prometa bo vplivalo boljše izkoriščanje obstoječih zmogljivosti in predvideno povečanje tovornih in potniških vozil. Predvideva se, da bo v letu 1961 nabavljen nov avtobus za lokalni promet.

V letu 1961 bo predvidoma vloženih v cestni promet 17,5 milijona dinarjev investicijskih sredstev.

V letu 1961 se bo nadaljevala rekonstrukcija železniškega mostu pri železniški postaji Trbovlje. Obnovo in rekonstrukcijo bo financiralo podjetje ZTP Ljubljana.

V tem letu se bo nadaljevala gradnja zasavske ceste, ki bo za zasavske kraje, predvsem pa za mesto Trbovlje, zelo pomembna vez med ostalimi kraji.

Poleg pričakovanega povečanja cestnega prometa se bo pričelo z rekonstrukcijo ceste v odseku Sušnik—železniška postaja.

Za pospešitev prometa PTT bo predvidoma vloženih 1,7 milijona dinarjev investicijskih sredstev, leta pa se bodo uporabila za razno opremo in prevozna sredstva ter za 4 javne telefonske govornice v mestu.

### XI. poglavje Trgovina

V letu 1961 bo predvidoma značjal obseg blagovnega prometa na drobno 2757 milijonov din. Povečal se bo za 324 milijonov din ali za 12,7% v primerjavi z realizacijo leta 1960.

Povečanje zmogljivosti prometa v trgovini na drobno bo zagotovljeno z delno modernizacijo poslovanja, s podaljševanjem obratovnega časa v nekaterih poslovalnicah, z ustanavljanjem novih poslovalnic in z odpravljanjem pomanjkljivosti, ki negativno vplivajo na preskrbovanje potrošnikov.

Na povečanje blagovnega prometa v trgovini na drobno bo vplivalo tudi povečanje osebnih dohodkov zaposlenih in s tem povečanje osebne potrošnje.

V trgovini na drobno, predvsem v prehranbeni stroki, bo nujno potrebno zamenjati klasični način oblike prodaje in preiti na samopostrežbo. V letu 1961 se predvideva, da bo trgovsko podjetje »Prvi junij« uredilo posamopostrežne trgovine. Trgovsko podjetje Železnina pa bo moderniziralo po svoji zmogljivosti poslovalnice v centru mesta.

V letu 1961 se bo na novo odprla poslovalnica »Borac« v stolpnici, uredili se bodo poslovni prostori v Knjigarni in Planiki.

V letu 1961 bo treba povečati obseg prodaje predpakiranih prehranbenih in raznih kmetijskih pridelkov in tako izboljšati kvaliteto prodaje na drobno.

Trgovsko podjetje »Vitaminska« bo še nadalje posvečalo posebno skrb oskrbi prebivalstva s kvalitetnimi kmetijskimi pridelki.

Za izboljšanje poslovanja in povečanje blagovnega prometa bo potrebno dograditi za to primerna skladišča. V tem letu se bodo predvidoma izvedle priprave za graditev skladišč, katera naj bi gradili v prihodnjih letih, kot to predvidevamo v regionalnem načrtu razvoja trgovske mreže.

Predvidoma bo število zaposlenih v trgovini poraslo le za 2% oziroma od 249 na 254 oseb. Povečanje osebnih dohodkov zaposlenih v trgovini bo odvisno od uspeha dela.

V letu 1961 se predvideva, da bo v trgovino vloženih preko 20,7 milijona din investicijskih sredstev. Od tega bo 13,6 milijona din vloženih v opremo za modernizacijo poslovalnic in nabavo prevoznih sredstev.

### XII. poglavje

#### Gostinstvo in turizem

V prvem letu perspektivnega razdobja 1961—1965 se predvideva v gostinstvu 6-odstotni porast količinskega prometa. Na povečanje prometa bo vplivala predvsem večja osebna potrošnja in kvaliteta gostinskih uslug.

Gostinske kapacitete bodo sicer v letu 1961 zadoščale potrebam, medtem ko bo problem prenočnih kapacitet ostal še tudi v letu 1961 nerešen.

Gostinske gospodarske organizacije bodo v tem letu vložile iz lastnih sredstev preko 2,5 milijona din sredstev za obnovo obratov in za ureditev sanitarnih naprav. V letu 1961 se bodo izdelali načrti za gradnjo depandanse restavracije gostinskega podjetja »Majolka«.

### XIII. poglavje

#### Obrt

V letu 1961 se predvideva, da bodo porasle obrtne storitve in proizvodi za 21,4%.

Proizvodna obrt bo povečala celotni dohodek za 19,9%, storitvena obrt pa za 11,2% v primerjavi z letom 1960.

Fizični obseg proizvodnje v obrtnih podjetjih se bo predvidoma povečal za 17,1%.

Število zaposlenih bo poraslo od 869 na 917 delavcev ali za 6%.

Predvideno povečanje obrtne dejavnosti sloni na povečanju povpraševanja, na boljšem izkoriščanju kapacitet, pravilnejši organizaciji dela in povečanju investicij.

Za povečanje obrtnih kapacitet bo potrebno še v letu 1961 pripraviti osnove za organizacijo sodobnih obrtnih centrov. Le-ti bodo s primerno strojno opremo lahko hitro in kvalitetno opravljali storitve prebivalcem.

Stanovanjske skupnosti bodo predvidoma organizirale naslednje servise:

Pralnico in čistilnico, servis za žaganje drv, servis za izposojanje gospodinjskih aparatov, kovinski in elektrotehnični servis, servis za izvrševanje uslug gradbene stroke in druge.

V letu 1961 se bo pričelo tudi s pripravljalnimi deli za organiziranje servisa za preglede in popravila vseh tipov motornih vozil.

Ustanovljen pa bo servis za popravilo gospodinjskih aparatov pri »Elektro« Trbovlje.

V tem letu bo vloženih v obrtno dejavnost 60,3 milijona din investicijskih sredstev.

S predvidenimi investicijami v osnovna sredstva se bodo pričela gradbena dela pri »Tapetništvu« Trbovlje, obnova in povečanje poslovnih prostorov »Metalije« in razširitev obratnih prostorov pri ostalih obrtnih podjetjih in pri Komunalni.

Z novo opremo se bo v storitvenih obrtnih obratih zmanjšala udeležba ročnega dela in s tem povečala produktivnost dela.

Vsem zasebnim obrtnikom bo uprava za dohodke pri občinskem ljudskem odboru ocenjevala davčno osnovo na podlagi in v primerjavi z obveznostmi družbene obrti.

Za predvideni pospešeni razvoj obrtne dejavnosti naj gospodarske organizacije nudijo čimveč pomoči v raznih oblikah. Se nadalje naj se razvija široka kooperacija med industrijskimi podjetji STT, Mehanka, Metalija, Elektrostandard in obrtnimi podjetji. Strojno mizarstvo, Tapetništvo, slikarstvo in Gradbeno podjetje, opekarniški obrat pri Elektranji, in med drugimi.

### XIV. poglavje Komunalna

V letu 1961 se predvideva, da bo komunalna dejavnost dosegla 209 milijonov din družbenega proizvoda, ali za 8% več kot leta 1960. Število zaposlenih pa se bo povečalo za 4% zaradi narekovanja potreb po izvrševanju komunalnih storitev. Kljub visokemu porastu števila zaposlenih predvidevamo, da se bo produktivnost dela povečala za 4%.

V komunalno dejavnost prištevamo v letu 1961 le »Elektro« Trbovlje. Elektro distribucijsko podjetje predvideva, da bo v letu 1961 zgradilo oziroma opremilo trafo postajo, dogradilo daljnovode, ki bodo povezovali Zagorje, Hratnik in Trbovlje. Razširjalo bo tudi kabelsko omrežje in izpopolnjevalo ulično razsvetljavo v vseh treh občinah. Podjetje ima namen ustanoviti obrat — servis za popravilo gospodinjskih električnih aparatov.

Za predvidene investicije se bo vložilo 78 milijonov din, od tega bo gradbenih del 30 milijonov, za opremo pa se bo porabilo 48 milijonov dinarjev.

**TRETI DEL  
EKONOMSKI UKREPI  
ZA IZPOLNITEV DRUŽBENEGA  
PLANA OBČINE TRBOVLJE  
ZA LETO 1961**

**XV. poglavje**

**Amortizacija**

V letu 1961 plačujejo vse gospodarske organizacije polne zneske amortizacije po stopnjah, ki jih določajo zvezni predpisi.

**XVI. poglavje**

**Obresti od poslovnega sklada**

V letu 1961 obračunavajo in plačujejo obresti od poslovnega sklada v pavšalnih sneskih naslednje organizacije — po obrestni meri:

6% — vse gospodarske organizacije storitvenih obrti, vse gostinske, gospodarske organizacije, razen »Majolka«, Koča na Mrzlici, Koča na Kumu in Dom »Franca Salamona«;

2% — Komunala Trbovlje, obrat mestnega potniškega cestnega prometa Avtoprevoza Trbovlje;

1% — »Elektro« Trbovlje.

**XVII. poglavje**

**Prispevek iz dohodka  
gospodarskih organizacij**

V letu 1961 plačujejo pavšalni prispevek iz dohodka vse gospodarske organizacije v panogah storitvene obrti, gostinstva, komunale in obrat Mestnega potniškega cestnega prometa Avtoprevoza Trbovlje.

**XVIII. poglavje**

**Proračunski prispevek iz osebnega  
dohodka delavcev**

V letu 1961 so oproščene plačevanja dela proračunskega prispevka iz osebnega dohodka delavcev, ki pripada občini, naslednje organizacije:

Časopisno podjetje »Delo« Ljubljana, »Zasavski tednik Trbovlje«, časopisno podjetje »Ljubljanski dnevnik« Ljubljana, samostojni zavod »Tika« Trbovlje, samostojni zavod Gospodinjski center Trbovlje, Delavska univerza Trbovlje in Stanovanjske skupnosti: Center, Trbovlje II in Zasavje.

**XIX. poglavje**

**Dopolnilni proračunski prispevek**

Dopolnilni proračunski prispevek plačujejo v letu 1961 vse gospodarske in negospodarske organizacije iz osebnega dohodka po stopnji 5% od rednega proračunskega prispevka.

**XX. poglavje**

**Občinski prometni davek**

Občinski prometni davek plačujejo v letu 1961 zavezanci po odloku o občinskem prometnem davku od prometa na drobno in po odloku o občinskem prometnem davku.

**XXI. poglavje**

**Občinske doklade**

Občinske doklade plačujejo v letu 1961 zavezanci po odloku o občinskih dokladah na dohodek iz kmetijstva in po odloku o občinskih dokladah na dohodek od samostojnih poklicev in premoženj.

**XXII. poglavje**

**Prispevek v skupna rezervna  
sredstva gospodarskih organizacij**

Prispevek v skupna rezervna sredstva gospodarskih organizacij znaša 3%. Pavšaliranim gospodarskim organizacijam bo ta prispevek določen v pavšalnih pogodbah.

**XXIII. poglavje**

**Prispevek v družbene  
investicijske sklade**

V letu 1961 plačujejo vse gospodarske organizacije 10% prispevek v družbeni investicijski sklad občine od čistega dohodka, ki je namenjen za poslovni sklad in sklad skupne porabe.

**XXIV. poglavje**

**Sklad zdravstvenega zavarovanja  
kmetijskih proizvajalcev**

V sklad zdravstvenega zavarovanja kmetijskih proizvajalcev plačuje občina Trbovlje 26%, računano od skupnega zneska splošnega prispevka, ki ga morajo plačevati kmetijski zavarovanci na območju okraja Ljubljana.

**XXV. poglavje**

**Skladi občinskega ljudskega odbora  
Trbovlje v letu 1961**

Pri občinskem ljudskem odboru obstajajo naslednji skladi:

1. Investicijski sklad;
2. Cestni sklad;
3. Sklad za zidanje stanovanjskih hiš;
4. Sklad za komunalno dejavnost;
5. Sklad za negospodarsko dejavnost in investicije;
6. Sklad za šolstvo;
7. Sklad skupne rezerve gospodarskih organizacij;
8. Sklad za preprečevanje alkoholizma;
9. Sklad sredstev odškodnine za škodo;
10. Sklad za pospeševanje kinematografije;
12. Vodni sklad;
13. Sklad za subvencioniranje družbenih organizacij in društev.

**XXVI. poglavje**

**Viri sredstev občinskega družbenega  
sklada za šolstvo**

V občinski družbeni sklad za šolstvo se teka:

- a) 60% sredstev iz dela, ki se izloča v sklad za šolstvo od proračunskega prispevka iz osebnih dohodkov, ki ga plačujejo gospodarske in negospodarske organizacije pred njegovo razdelitvijo med politično teritorialne enote in od prispevka za kadre iz zasebne obrti;
- b) 39% vseh proračunskih dohodkov, ki pripadajo občini Trbovlje.

Razpoložljiva sredstva bodo znašala 146 milijonov 950.000 dinarjev. Uporabljena bodo za investicije v osnovna sredstva v vsoti 32.580.000 dinarjev in za osnovno dejavnost šolstva in izobraževanja 114.370.000 dinarjev. Upravni odbor sklada bo razdelil sredstva po potrebah šol in izobraževanja.

**XXVII. poglavje**

**Viri občinskega sklada  
za negospodarsko dejavnost  
in investicije**

V občinski sklad za negospodarsko dejavnost in investicije se teka dopolnilni proračunski prispevek. Razpoložljiva sredstva sklada bodo v letu 1961 znašala 27.150.000 dinarjev. Uporabila se bodo za stanovanjske in krajevne skupnosti ter za negospodarske investicije.

**XXVIII. poglavje**

**Občinski sklad skupne rezerve  
gospodarskih organizacij**

V občinski sklad skupne rezerve gospodarskih organizacij se teka 50% sredstev, ki so določena v XXII. poglavju tega plana. Razpoložljiva sredstva predvidevamo v vsoti 15.249.000 din. Uporabila se bodo za zagotovitev kritja poslovnih izgub, sanacijo gospodarskih organizacij in drugih potreb.

**XXIX. poglavje**

**Družbeni investicijski sklad**

Sredstva občinskega družbenega investicijskega sklada, ki se po veljavnih predpisih smejo uporabljati v letu 1961, bodo znašala 153 milijonov 970.000 din. Uporabila se bodo za obratna sredstva v vsoti 38.872.000 din in za osnovna sredstva v vsoti 115.098.000 din.

**XXX. poglavje**

**Občinski sklad za zidanje  
stanovanjskih hiš**

Sredstva občinskega sklada za zidanje stanovanjskih hiš, ki se po veljavnih predpisih smejo uporabljati v letu 1961, bodo znašala 360 milijonov 240.000 din. Uporabila se bodo za stanovanjsko izgradnjo.

**XXXI. poglavje**

**Drugi občinski skladi**

**1. Občinski cestni sklad**

Sredstva občinskega cestnega sklada, ki se po veljavnih predpisih

smejo uporabljati v letu 1961, bodo znašala 1.888.000 din. Uporabila se bodo za vzdrževanje ceste IV. reda in za bančne stroške.

**2. Občinski sklad za komunalno  
dejavnost**

V letu 1961 bodo znašala sredstva občinskega sklada za komunalno dejavnost 5.000.000 din. Uporabila se bodo za urbanistično uređenje, načrte in za bančne stroške.

**3. Sredstva za preprečevanje  
alkoholizma**

Sredstva za preprečevanje alkoholizma bodo znašala 2.814.000 din. Uporabila se bodo za negospodarske investicije pri športnih društvih.

**4. Sredstva odškodnine za škodo**

Sredstva odškodnine za škodo, ki se po veljavnih predpisih smejo uporabiti v letu 1961, bodo znašala 12.637.000 dinarjev. Uporabila se bodo za regulacijo potoka Trboveljske ščica in rekonstrukcijo ceste od Sušnika do Cementarne.

**5. Sklad za pospeševanje  
kinematografije**

Sredstva za pospeševanje kinematografije, ki se smejo po veljavnih predpisih uporabljati v letu 1961, bodo znašala 1.950.650 din. Uporabila se bodo za obnovo kinodvoran.

**XXXII. poglavje**

**Občinski proračun**

Sredstva občinskega proračuna v letu 1961 bodo znašala:

- a) iz gospodarstva in izven gospodarstva
- b) prispevek občine Hrastnik in Zagorje za kataster
- c) presežek dohodkov iz leta 1960

Skupaj

Razpoložljiva sredstva se bodo uporabljala za naslednje namene:

- a) za negospodarske investicije
- b) za sklad za šolstvo
- c) razpoložljiva proračunska sredstva
  1. Prosveta in kultura 1.240
  2. Socialno varstvo 15.825
  3. Zdravstvena zaščita 3.833
  4. Državna uprava 78.783
  5. Komunalna dejavnost 18.840
  6. Dotacije 44.368
    - a) družbenim organizacijam 21.584
    - b) samostojnim zavodom 14.970
    - c) skladom (komunalni preprečev. alkohol.) 7.814
  7. Obveznosti iz posojil 14.611
  8. Proračunske rezerve 5.000

**XXXIII. poglavje**

**Ukrepi za zagotovitev skladnega  
razvoja gospodarstva  
po predvidevanjih družbenega  
plana občine Trbovlje za leto 1961**

1. Pristojni občinski organi morajo skrbeti za to, da bodo družbeni plani gospodarskih organizacij glede temeljnih proporcij v skladu s smernicami in določili občinskega družbenega plana in morajo stalno spremljati izvrševanje občinskega družbenega plana. Občinskemu ljudskemu odboru morajo predlagati ukrepe, ki so potrebni za vskladitev družbenih planov gospodarskih organizacij z občinskim družbenim planom in za izpolnitev občinskega plana.

2. Zbor proizvajalcev občinskega ljudskega odbora, gospodarske zbornice — pododbori in sindikati naj koordinirajo delo gospodarskih

organizacij in dajejo gospodarskim organizacijam priporočila glede racionalnega zaposlovanja delovne sile, dviga produktivnosti in smotrne uporabe njihovih sredstev.

**XXXIV. poglavje**

**Končne določbe**

Ta družbeni plan velja od dneva objave v »Glasniku«, uradnem vestniku okraja Ljubljana, uporabljati pa se od 1. januarja 1961.

Številka: 05/1.

Datum: 18. maj 1961.

Predsednik ObLO:  
Martin Gosak I. r.

**VSEBINA:**

- Vabilo na 14. sejo Mestnega sveta Trbovlje.
- 527. Odlok o proračunu za leto 1961 občine Trbovlje.
- 528. Družbeni plan za leto 1961 občine Trbovlje.

300.144  
3.078  
19.800  
323.020  
27.150  
114.370  
181.500